

LimbSling

System**RoMedic**



Instructions for use – English

Bruksanvisning – Svenska

Brukermanual – Norsk

Brugsvejledning – Dansk

Käyttöohjeet – Suomi

Gebrauchsanweisung – Deutsch

Handleiding – Nederlands

Manuel d'utilisation – Français

Manuale utente – Italiano



REF

LimbSling
49200006

LimbSling Disposable
49292000

SWL LimbSling: 300kg/660lbs
SWL LimbSling Disposable: 150kg/330lbs

Table of contents

English	3
Svenska	5
Norsk	7
Dansk	9
Suomi	11
Deutsch	13
Nederlands	15
Français	17
Italiano	19
Symbols	21



LimbSling is designed to comfortably and conveniently assist lifting of a patient's leg or arm, for example, when dressing sores. The sling is applied by placing it under the limb and connecting the strap loops to the slingbar. SystemRoMedic includes a wide range of functional, comfortable, high-quality slings that can be adapted for different types of lifting and for patients with different needs. The choice of model and material depends on the patient's needs and the transfer situation.



Functional inspection

Visual and mechanical inspection

Check the condition and function of the sling regularly. Always inspect the product after laundering. Check to ensure that seams and material are free from damage. Check to ensure that fabric is not worn or faded. Apply load to the device and check to ensure that clasps, handles, etc. withstand heavy load. If there are signs of wear, the product must be discarded.



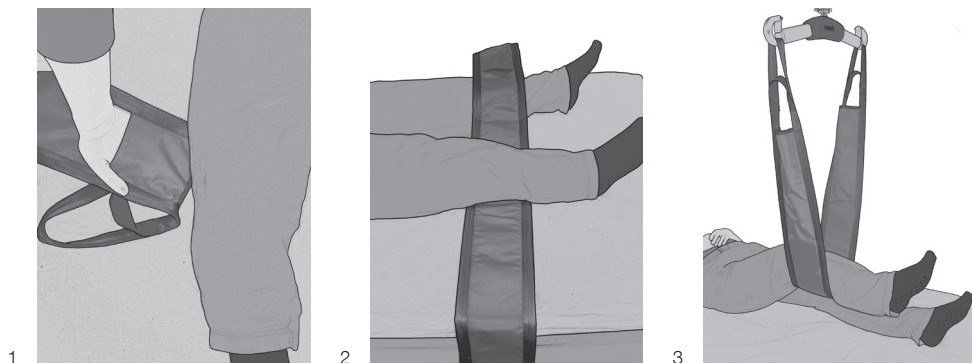
Always read the manual

Always read the manuals for all assistive devices used during a transfer.
Keep the manual where it is accessible to users of the product.
Do not leave the patient unattended during a transfer situation.

To prevent discomfort and the risk of the patient sliding out of the sling, trial fit the sling carefully. First, apply the sling's back loops to the slingbar, and then apply the leg support loops. Use a slingbar that has been tested. The lowest allowable safe working load always determines the safe working load of the assembled system.

Always check the safe working loads for the lift and accessories before use.
Contact your dealer if you have any questions.

Application of LimbSling under one leg



1. Apply LimbSling by placing your hand in the pocket at the edge of the sling and guiding it under the limb that is to be lifted.
2. Pull it out on the opposite side and connect the strap loops to the slingbar.
3. Start raising the lift, and then stop to ensure that everything is as it should be before lifting to the desired position.

Lifetime information & Periodic inspection

The product has an expected lifetime depending on how the product is used according to the manual instructions. The service life of the product varies depending on usage frequency, washing, drying, etc. Please be sure to read the product label and follow the care instructions for this product on www.directhealthcaregroup.com

The periodic inspection of the non-rigid body support unit should be performed at the timestamps stated by the manufacturer, but at least every 6 months to be sure. More frequently inspections may be required if a non-rigid body support unit is used or cleaned more frequently than advised by the manufacturer. The periodic inspection instructions for this product are found on www.directhealthcaregroup.com

Material:

Polyester: Durable material with low friction. Withstands high laundry temperatures.

Non-Woven: Polypropylene.

Care of the product:

Read the product label.

LimbSling



Do not use rinsing agent. To prolong product life, avoid tumble-drying.

LimbSling Disposable



Do not launder. Discard the product if it is soiled or if there is a need to use another product.

Contact your local distributor if you have any questions about the product and its use. See www.directhealthcaregroup.com

for a complete list of distributors. Always make sure that you have the right version of the manual. The most recent editions of manuals are available for downloading from our website, www.directhealthcaregroup.com.



LimbSling är utformad för att enkelt och bekvämt lyfta ett ben eller en arm vid exempelvis rengöring av sår. Man placerar den under den kroppsdel man skall lyfta och kopplar öglorna på bygeln.

I SystemRoMedic finns ett brett urval av funktionella, bekväma och högkvalitativa lyftselar anpassade för olika typer av lyft och för brukare med olika behov. Valet av modell och material styrs av lyftsituationen och brukarens behov.



Kontroll av funktion

Visuell och mekanisk inspektion

Gör regelbundna funktionskontroller av lyftselen. Kontrollera alltid efter tvätt. Kontrollera att sömmar och material är hela och fria från skador. Kontrollera om materialet är utsatt för nötning eller är blekt. Belasta och kontrollera att spännen och handtag håller för kraftig belastning. Vid tecken på slitage skall produkten kasseras.



Läs alltid manualen

Läs alltid manualerna för alla hjälpmedel som används vid en förflyttning.

Förvara manualen tillgänglig för användare av produkten.

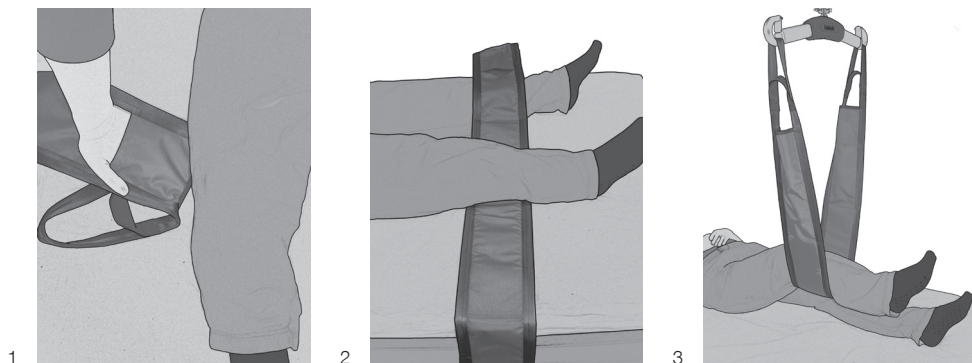
Lämna inte brukaren under förflyttningsmomentet.

Undvik urglidningsrisk eller obehag genom att vara noggrann vid utprovning av lyftselen. Haka först på lyftselsens ryggöglor på lyftbygeln, haka därefter på benstödens öglor. Använd utprovad lyftbygel.

Det är alltid den lägsta tillåtna maxlasten på respektive produkt i den sammansatta lyftenheten som styr.

Kontrollera alltid tillåten maxlast på lyft och lyfttillbehör före användning och kontakta din återförsäljare vid frågor.

Placering av LimbSling under ett ben



1. Placera LimbSling genom att placera handen i fickan vid kanten och för in den under den kroppsdel du skall lyfta upp.
2. Drag fram den på andra sidan och kroka fast lyftöglorna på bygeln.
3. Börja höja lyftbygeln och stanna för att kontrollera att allt är i ordning innan du höjer till önskat läge.

Livslängd information & Periodisk inspektion

Produkten har en förväntad livslängd beroende på hur produkten används enligt manualens instruktioner. Produktens livslängd varierar beroende på användningsfrekvens, tvätt, torkning etc. Var noga med att läsa produktens etikett och följ bruksanvisningen för denna produkt på www.directhealthcaregroup.com

Den periodiska kontrollen av den icke-styva kroppsstödsenheten bör utföras vid de tidstämplarna som tillverkaren angett, men minst var sjätte månad för att vara säker. Oftare inspektioner kan krävas om en icke-styv kroppsstödsenhet används eller rengörs oftare än tillverkarens rådgivning. De periodiska inspektionsanvisningarna för denna produkt finns på www.directhealthcaregroup.com

Material:

Polyester: Slitstarkt material med låg friktion. Klarar hög tvättemperatur.

Non-Woven: Polypropylene.

Skötselråd:

Läs på lyftselens märketikett.

LimbSling



Använd inte sköljmedel.

Undvik torktumling för ökad livslängd.

LimbSling Disposable



Tvättas ej, kasseras när den är smutsig eller behöver bytas ut av annan anledning.

Vid frågor om produkten och dess användning, kontakta din lokala distributör. Se www.directhealthcaregroup.com för en komplett distributörsförteckning. Se till att du alltid har rätt version av manualen.

Den senaste versionen finns att ladda ned från vår hemsida www.directhealthcaregroup.com



LimbSling er utviklet for enkelt og bekvemt å løfte et ben eller en arm ved f.eks. sårstell. Man plasserer den under den kroppsdelen som skal løftes og fester deretter løftebåndene på løftebøylen.

I SystemRoMedic finnes et bredt utvalg av funksjonelle, komfortable og høykvalitative løfteseler, spesielt tilpasset ulike typer av løft og for brukere med ulike behov. Valget av modell og materiale avgjøres ut fra løftesituasjonen og brukerens behov.



Kontroll av funksjon

Visuell og mekanisk inspeksjon

Gjør regelmessige funksjonskontroller av løfteselen. Kontroller alltid etter vask. Kontroller at sømmer og materiale er helt og skadefritt. Kontroller om materialet er utsatt for slitasje eller er blitt bleket. Belast og kontroller at spenner og håndtak holder når du drar kraftig i selen. Ved tegn på slitasje skal produktet kasseres.



Les alltid manualen

Les alltid manualene for alle hjelpemidler som benyttes i en forflytning.

Oppbevar manualen tilgjengelig for brukere av produktet.

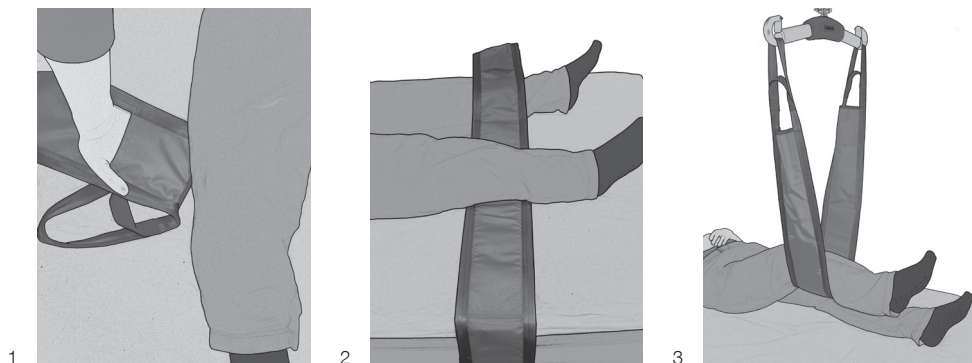
La aldri brukeren være alene under forflytningsmomentet.

Unngå utglidningsrisiko eller ubehag ved å være grundig når man prøver løfteselen. Huk først på løfteselens rygggløkker på løftebøylen, huk deretter på beinløkkene. Benytt en utprøvd løftebøyle.

Det er alltid den minste maksimumslasten på det respektive produktet i den sammensatte løfteenheten som er avgjørende.

Kontroller alltid tillatt maksimumslast på løfter og løftetilbehør før bruk og kontakt din forhandler hvis du har spørsmål.

Plassering av LimbSling under brukerens ben



1. Plasser LimbSling ved å legge hånden i lommen ved kanten og før den inn under den kroppsdelen du skal løfte opp.
2. Trekk selen frem på den andre siden og fest løftehempene på løfteboylen.
3. Start med å heve løfteboylen. Stopp for å kontrollere at alt er OK før du hever til ønsket høyde.

Livstidsinformasjon & periodisk inspeksjon

Produktet har en forventet levetid, avhengig av hvordan produktet brukes i henhold til de manuelle instruksjonene. Produktets levetid varierer avhengig av bruksfrekvens, vasking, tørking, etc. Vennligst vær sikker på at du leser produktetiketten og følg bruksanvisningen for dette produktet på www.directhealthcaregroup.com

Den periodiske inspeksjonen av den ikke-stive kroppsstøttenheten skal utføres ved tidsstemplene oppgitt av produsenten, men minst hver 6. måned for å være sikker. Hyppigere inspeksjoner kan kreves dersom en ikke-stiv kroppsdeler brukes eller rengjøres oftere enn produsentens anbefaling. De periodiske kontrollinstruksjonene for dette produktet finner du på www.directhealthcaregroup.com

Materiale:

Polyester: Slitesterkt materiale med lav friksjon. Klarer høy vasketemperatur.

Non-Woven: Polypropylene.

Vedlikeholdsråd:

Les på løfteselens merkeetikett.

LimbSling



Bruk ikke skyllemiddel.

Unngå tørketrommel for lengre levetid.

LimbSling Disposable



Skal ikke vaskes, og kastes når den er skitten eller behøver å byttes ut av en annen anledning.

Ved spørsmål om produkter og bruken av disse, kontakt din lokale distributør. Se www.directhealthcaregroup.com for en komplett distributørliste. Sjekk at du alltid har rett versjon av manualen tilgjengelig.

De siste versjonene kan du laste ned fra vår hjemmeside: www.directhealthcaregroup.com



LimbSling er udformet til nemt og bekvemt at løfte et ben eller en arm ved f.eks. rengøring af sår. LimbSling placeres under den kropsdel, der skal løftes, og stropperne kobles på åget. LimbSling indgår i en serie af forskellige modeller af løftesejl. Valg af model og materiale bestemmes af brugerens funktionsniveau og den situation/de situationer, hvor produktet skal anvendes.

I SystemRoMedic findes et bredt udvalg af funktionelle og bekveme løftesejl af høj kvalitet, tilpassede forskellige typer løft og brugere med forskellige behov. Valg af model og materiale bestemmes af løftesituationen og brugerens behov.



Funktionskontrol

Visuel og mekanisk inspektion

Foretag regelmæssige funktionskontroller af løftesejlet. Kontroller altid efter vask. Kontroller, at sømme og materiale er helt og ikke udviser tegn på beskadigelse. Kontroller, om materialet er udsat for slitage eller er bleget. Belast og kontroller, at spænder og håndtag kan holde til en kraftig belastning. Ved tegn på slitage skal produktet kasseres.



Læs altid manualen

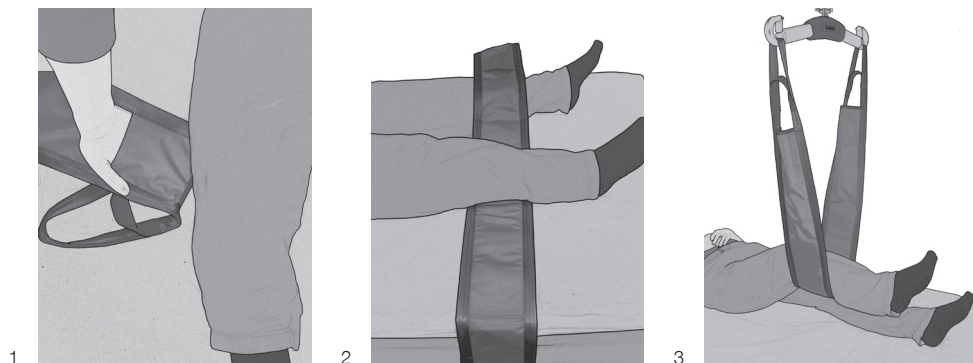
Læs altid manualerne for alle hjælpemidler, som anvendes ved en forflytning.

Opbevar manualen tilgængeligt for brugere af produktet.

Efterlad ikke brugeren alene under forflytningsmomentet.

Undgå risikoen for, at brugeren glider ud eller føler sig ubehageligt tilpas ved at være omhyggelig med afprøvningen af løfte-sejlet. Hægt først løftesejlets rygstropper på løfteåget; hægt derefter benstøttens løkker på. Anvend afprøvet løfteåg.

Placer LimbSling:



1. Placer LimbSling ved at placere hånden i lommen ved kanten og før den ind under den kropsdel, du vil løfte op.
2. Træk frem på den anden side og sæt løftestroppeerne fast på krogene på løfteåget.
3. Begynd at hæve løfteåget og stop for at kontrollere, at alt er i orden, inden du hæver til ønsket højde.

Livstidsinformation og periodisk inspektion

Produktet har en forventet levetid afhængigt af hvordan produktet anvendes i henhold til de manuelle instruktioner og træning. Produktets levetid varierer afhængigt af brugsfrekvens, tøjmaterialer, patientlaster og hvordan produktet håndteres. Vask ved højere temperaturer slider materialet hurtigere ud. Følg brugsanvisningen for dette produkt, der findes på www.directhealthcaregroup.com

Den periodiske inspektion af den ikke-stive kropstøtte enhed skal udføres på de tidsstempler, der er angivet af producenten, men mindst hver sjette måned for at være sikker. Hyppigere inspektioner kan være nødvendige, hvis en ikke-stiv kropstøtte enhed bruges eller rengøres oftere end anbefalet af fabrikanten. De periodiske inspektionsinstruktioner for dette produkt findes på www.directhealthcaregroup.com

Materiale:

Polyester: Slidstærkt materiale med lav friktion. Tåler høje vasketemperaturer.

Non-Woven: Polypropylene.

Vedligeholdelse:

Læs på løftesejlets mærkat.

LimbSling



Anvend ikke skyllemiddel.

Undgå tørretumbling for øget levetid.

LimbSling Disposable



Må ikke vaskes; kasseres, når det er beskidt eller skal udskiftes af anden grund.

Ved spørgsmål om produkterne og deres anvendelse, kontakt din lokale forhandler.

Se www.directhealthcaregroup.com for en komplet forhandlerliste. Sørg for, at du altid har den korrekte version af manualen. Den seneste version kan downloades fra vores hjemmeside www.directhealthcaregroup.com



LimbSling-nostokangas on suunniteltu mukavasti ja kätevästi avustamaan potilaan jalan tai käsivarren nostamisessa, esimerkiksi haavojen sitomisen yhteydessä. Nostokangas asetetaan raajan alle ja hihnojen lenkit yhdistetään nostokaareen.

SystemRoMedic tarjoaa laajan valikoiman käytännöllisiä, mukavia ja korkealaatuisia nostokankaita, jotka voidaan mukailla erilaisiin nostoihin ja potilaiden eri tarpeisiin. Malli ja materiaali valitaan potilaan tarpeiden ja siirtotilanteen mukaan.



Toimivuuden tarkastus

Silmämääräinen ja mekaaninen tarkastus

Tarkasta nostokankaan kunto ja toimivuus säännöllisesti. Tarkasta tuote aina sen pesemisen jälkeen. Tarkasta, että saumat

ja materiaali eivät ole vahingoittuneet. Tarkasta, ettei kangas ole kulunut tai haalistunut. Laita laitteeseen painoa ja tarkasta, että salvat, kahvat jne. kestävät raskasta kuormaa. Jos tuotteessa on kulumisen merkkejä, tuote on poistettava käytöstä.



Lue aina käyttöohje

Lue aina siirron aikana käytettävien apuvälineiden käyttöohjeet.

Säilytä käyttöohje käyttäjien saatavilla.

Älä jätä potilasta ilman valvontaa siirtotilanteen aikana.

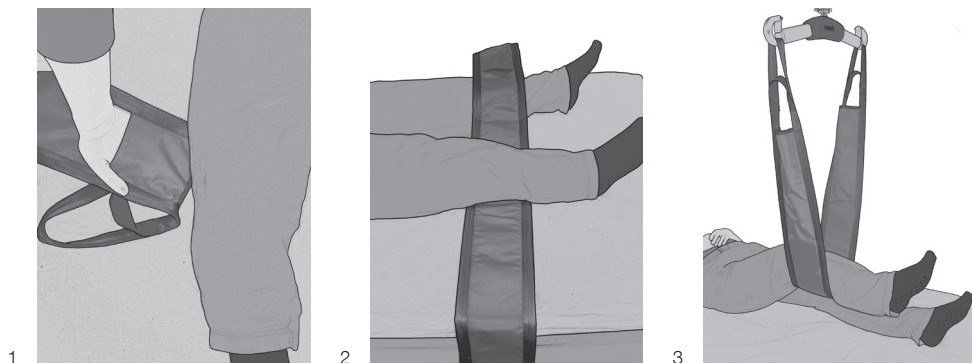
Sovita nostokangas huolellisesti kokeeksi epämukavuuden ja potilaan poisluiskahtamisen riskin estämiseksi. Kiinnitä ensin nostokankaan takalenkit nostokaareen ja kiinnitä sitten jalkatukilenkit. Käytä nostokaarta, joka on testattu.

Nostojärjestelmän enimmäiskuorma määräytyy aina kootun järjestelmän pienimmän turvallisen kuorman perusteella.

Tarkista aina nostimen ja nostovarusteiden suurin sallittu kuorma ennen käyttöä.

Ota yhteyttä edustajaasi, jos kysyttävää ilmenee.

LimbSling-nostokankaan asetus yhden jalan alle



1. Aseta LimbSling laittamalla kätesi nostokankaan reunan taskuun ja johdattamalla se nostettavan raajan alle.
2. Vedä se ulos vastakkaiselta puolelta ja kiinnitä hihnan lenkit nostokaareen.
3. Aloita nostimen nosto ja pysäytä sitten nosto tarkistaaksesi, että kaikki on kunnossa, ennen nostoa haluttuun asentoon.

Odotettu käyttöikä ja säännölliset tarkastukset

Tuotteen odotettava käyttöikä riippuu ohjeiden mukaisesta käytöstä.

Tuotteen käyttöikä vaihtelee käyttöiheydestä, pesusta, kuivauksesta jne. riippuen. Lue tuotemerkinnät ja seuraa tämän tuotteen hoito-ohjeita, jotka ovat saatavilla osoitteessa www.directhealthcaregroup.com

Joustavan kehontukiyksikön säännölliset tarkastukset tulee suorittaa valmistajan ohjeistaman aikataulun mukaisesti, tai vähintään kuuden kuukauden välein. Ylimääräisiä tarkastuksia tulee tehdä, jos kehontukiyksikön joustavaa osaa käytetään tai puhdistetaan useammin kuin valmistaja on ohjeistanut. Säännöllisten tarkastusten ohjeet tälle tuotteelle löydät osoitteesta www.directhealthcaregroup.com

Materiaali:

Polyesteri: Kestävä, hankaamaton materiaali. Kestää korkeita pesulämpötiloja.

Kuitukangas: Polypropyleeni.

Tuotteen hoito:

Lue tuotemerkinnät.

LimbSling-nostokangas



Älä käytä huuhteluinetta. Vältä rumpukuivausta tuotteen käyttöiän pidentämiseksi.

LimbSling Kertakäyttöinen



Älä pese. Heitä tuote roskiin, jos se on likainen tai jos haluat käyttää toista tuotetta.

Ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään, jos sinulla on tuotteeseen ja sen käyttöön liittyviä kysymyksiä. Täydellinen jälleenmyyjäluettelo on osoitteessa:

www.directhealthcaregroup.com. Käyttäjän on aina varmistettava, että käytössä on oikea käyttöohjeversio. Uusimmat versiot kaikista käyttöohjeista ovat ladattavissa verkkosivustoltamme: www.directhealthcaregroup.com.



LimbSling erleichtert das Anheben von Beinen oder Armen z.B. beim Reinigen von Wunden. Er wird unter den anzuhebenden Körperteil gelegt, und die Schlingen werden am Bügel angebracht.

Das SystemRoMedic umfasst eine breite Auswahl an funktionellen und bequemen Hebegurten hoher Qualität, speziell entwickelt für verschiedene Arten von Hebeaktionen und für Patienten mit unterschiedlichen Bedürfnissen. Die Wahl von Modell und Material ist abhängig von der jeweiligen Hebesituation und dem Bedarf des Patienten.



Kontrolle der Funktion

Sichtprüfung und mechanische Kontrolle

Unterziehen Sie den Hebegurt regelmäßigen Funktionskontrollen. Nach jeder Wäsche prüfen. Prüfen Sie Nähte und Material auf einwandfreien Zustand. Prüfen Sie, ob das Material abgenutzt oder verblichen ist. Belasten Sie Schnallen und Griffe und prüfen Sie, ob sie starker Belastung standhalten. Bei Anzeichen von Verschleiß ist das Produkt zu verwerfen.



Lesen Sie stets die Gebrauchsanweisung

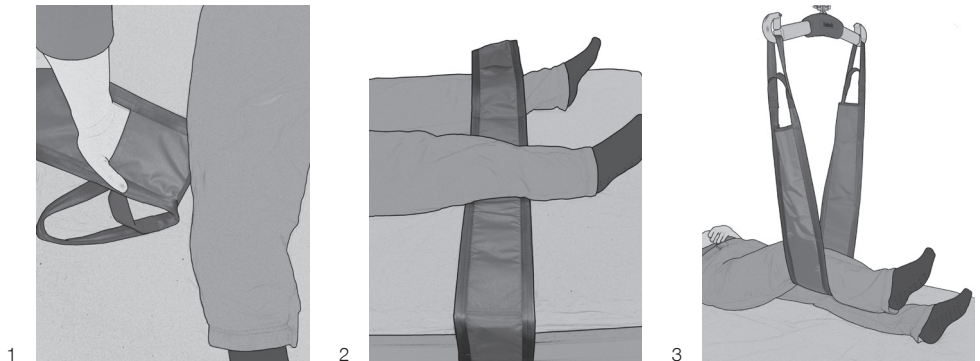
Lesen Sie unbedingt die entsprechenden Anleitungen für Hilfsmittel zur Umsetzung von Patienten.

Verwahren Sie die Anleitung so, dass sie der Anwender des Produktes rasch zur Hand hat.

Verweilen Sie während des Umsetzungsmoments beim Patienten.

Vermeiden Sie die Gefahr des Abgleitens oder Unbehagens durch sorgfältige Prüfung des Hebegurtes. Zunächst die Rückenschlaufen des Hebegurtes einhängen, danach die Schlaufen der Beinstütze. Nur geprüfte Hebebügel verwenden. Das zusammengebaute Produkt darf jedoch auf keinen Fall höher belastet werden als das Einzelteil mit der geringsten Höchstbelastung. Prüfen Sie in jedem Fall vor der Anwendung die zulässige Höchstbelastung von Lifter und Zubehör. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Positionierung LimbSling unter ein Bein



1. Die Hand in die Kantenöffnung einführen und den LimbSling unter den anzuhebenden Körperteil schieben.
2. An der anderen Seite hervorziehen und Hebeschlingen am Bügel einhaken.
3. Beginnen Sie vorsichtig mit dem Anheben und achten Sie ständig auf korrekte Lage.

Lebenslange Informationen & regelmäßige Inspektion

Die erwartete Lebensdauer des Produkts hängt davon ab, wie das Produkt gemäß den Anweisungen im Handbuch verwendet wird. Die Lebensdauer des Produkts hängt von der Verwendungshäufigkeit, dem Waschen, Trocknen usw. ab. Lesen Sie unbedingt das Produktetikett und befolgen Sie die Pflegeanweisungen für dieses Produkt auf www.directhealthcaregroup.com

Die regelmäßige Inspektion der nicht starren Körperstützeinheit sollte zu den vom Hersteller angegebenen Zeitstempeln, jedoch mindestens alle 6 Monate durchgeführt werden. Häufigere Inspektionen können erforderlich sein, wenn eine nicht starre Körperstützeinheit häufiger als vom Hersteller empfohlen verwendet oder gereinigt wird. Die Anweisungen zur regelmäßigen Überprüfung dieses Produkts finden Sie unter www.directhealthcaregroup.com

Material:

Polysternezt: Luftiges Material, das im Bedarfsfall unter dem Patienten liegen bleiben kann. Kann bei hoher Temperatur gewaschen werden. Non-Woven: Polypropylene.

Pflegeanleitung:

Lesen Sie das Produktetikett des Hebegurtes.

LimbSling



Kein Weichspülmittel verwenden. Für längere Lebensdauer Trocknen im Wäschetrockner vermeiden.

LimbSling Disposable



Nicht waschen, sondern bei Verunreinigung oder Wechsel aus anderen Gründen wegwerfen.

Bei Fragen zu den Produkten und ihrer Anwendung wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler. Für ein komplettes Händlerverzeichnis verweisen wir auf www.directhealthcaregroup.com. Sorgen Sie dafür, dass Sie stets über die richtige Version des Handbuchs verfügen. Die neueste Version steht auf unserer Homepage www.directhealthcaregroup.com zum Download bereit.



De LimbSling is ontwikkeld als hulp bij het comfortabel en gemakkelijk tillen van een been of arm van patiënten, bijvoorbeeld bij het aanbrengen van verband op wonden. De tilband wordt aangebracht door hem onder de ledemaat aan te brengen en de bandlussen aan het tiljuk te bevestigen.

SystemRoMedic omvat vier categorieën: verplaatsen, repositioneren, ondersteunen en tillen.



Functionele inspectie

Controleer de toestand en werking van de tilband regelmatig, en altijd na wassen.

Controleer of dat het materiaal niet is versleten, beschadigd of gebleekt. Als er tekenen van slijtage zijn moet het product worden getest op sterkte en worden weggegooid als er twijfel is aan de veiligheid.



Lees altijd de instructies

Lees de instructies voor alle bij verplaatsingen gebruikte hulpmaterialen.

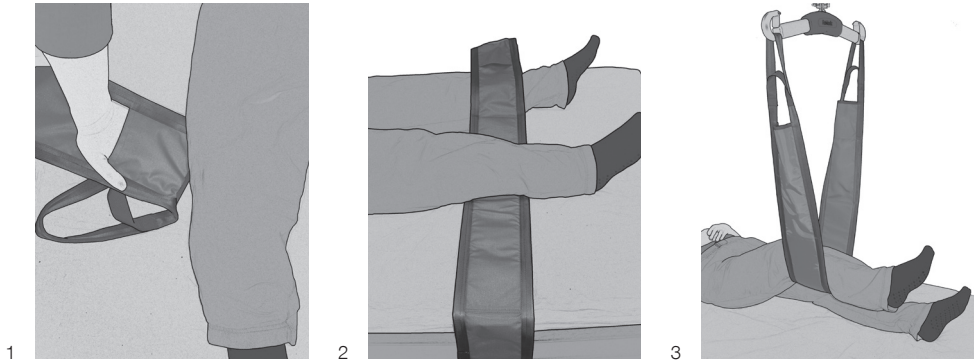
Kies de maat tilband zorgvuldig zodat ongemak wordt voorkomen en de patiënt niet uit de band kan glijden.

Als de band te groot is bestaat het risico dat de patiënt er uit kan glijden.

Laat een patiënt die opgetild is nooit zonder toezicht.

Breng eerst de ruglussen van de tilband aan en daarna de beensteunlussen.

Gebruik altijd een goedgekeurd tiljuk.



1. Breng de LimbSling aan door uw hand in het zakje op de rand van de tilband te steken en hem onder de te tillen ledemaat door te schuiven.
2. Trek hem uit aan de andere kant en bevestig de bandlussen aan het tiljuk.
3. Laat de lift omhoog gaan en stop dan om te controleren of alles naar behoren is voordat er naar de gewenste positie wordt getild.

Levenslange informatie & periodieke inspectie

Het product heeft een verwachte levensduur afhankelijk van hoe het product wordt gebruikt volgens de handmatige instructies. De gebruiksduur van het product varieert afhankelijk van de gebruiksfrequentie, wassen, drogen, enz. Lees het etiket van het product en volg de onderhoudsinstructies voor dit product op www.directhealthcaregroup.com

De periodieke inspectie van de niet-stijve carrosseriesteuneenheid moet worden uitgevoerd op de tijdstempels die door de fabrikant zijn opgegeven, maar minstens om de zes maanden om zeker te zijn. Vaker kunnen inspecties nodig zijn als een niet-stijve carrosserieondersteuningseenheid vaker wordt gebruikt of gereinigd dan op advies van de fabrikant. De periodieke inspectie-instructies voor dit product zijn te vinden op www.directhealthcaregroup.com

Materiaal:

Polyester: Duurzaam materiaal met weinig wrijving. Non-Woven: Polypropyleen.

Onderhoud van het product:

Lees het productlabel.

LimbSling



Gebruik geen wasmiddel. Hang de band, voor een maximale levensduur, op om te drogen of droog hem bij lage temperatuur in de droger.

LimbSling Disposable



Niet wassen. Gooi het product weg als het vuil is of als het nodig is om een ander product te gebruiken.

Neem bij vragen over product-trials, advies of informatie contact op met uw Direct Healthcare Groupvertegenwoordiger. Neem, als u meer informatie nodig hebt, contact op met uw verplaatsingsspecialist of ga naar www.directhealthcaregroup.com. Zorg dat u altijd beschikt over de meest recente versie van de handleiding. Handleidingen kunnen worden gedownload van onze website: www.directhealthcaregroup.com



LimbSling est conçu pour, de manière simple et confortable, soulever une jambe ou un bras, par exemple pour nettoyer une plaie. Il suffit de le placer sous le membre à soulever, puis d'accrocher les œillets de levage sur l'étrier. SystemRoMedic comporte un vaste choix de harnais de levage fonctionnels, confortables et de haute qualité, adaptés aux différents types d'auxiliaires de levage et aux différents besoins des utilisateurs. Le choix du modèle et de la matière dépend de la situation de levage et des besoins du patient.



Contrôle de fonctionnement

Inspection visuelle et mécanique

Effectuer des inspections régulières du harnais de levage. Toujours contrôler après un lavage. Vérifier que les coutures et les matériaux sont intacts et non endommagés. Vérifier si le matériau est usé ou pali. Exercer une charge sur les boucles et les poignées et vérifier qu'elles supportent une contrainte élevée. S'il présente des signes d'usure, le produit doit être mis au rebut.



Toujours lire le manuel

Toujours lire les manuels de tous les auxiliaires utilisés lors d'un transfert de patient.

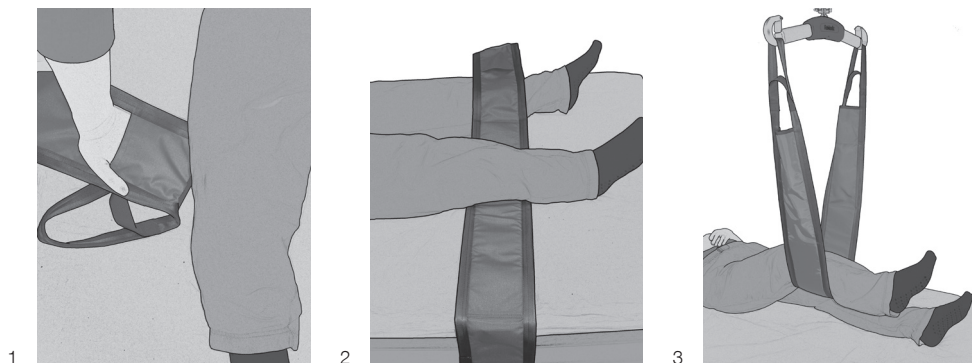
Conserver le manuel pour qu'il soit accessible aux utilisateurs du produit.

Ne pas laisser le patient sans surveillance pendant la phase de transfert.

Pour le bien-être de la personne et pour lui éviter de glisser du harnais, toujours vérifier minutieusement l'auxiliaire de levage. Accrocher d'abord les œillets du dos du harnais de levage, puis accrocher les œillets des appuis pour les jambes. Utiliser un étrier de levage éprouvé.

C'est toujours la charge maximale autorisée la plus faible de chaque produit respectif qui prévaut pour l'appareil de levage complet. Toujours vérifier la charge maximale autorisée de l'auxiliaire de levage et de ses accessoires avant d'utiliser l'appareil et prendre contact avec votre revendeur en cas de doute.

Mise en place de LimbSling sous une jambe



1. Mettre en place LimbSling en mettant la main dans la poche située sur le bord, puis la glisser sous le membre à soulever.
2. La tirer jusqu'à l'autre côté et accrocher les œilletons de levage sur l'étrier.
3. Commencer à lever l'étrier de levage, puis s'arrêter pour vérifier que tout est en ordre avant de lever jusqu'à la position voulue.

Informations sur la vie et inspection périodique

Le produit a une durée de vie attendue en fonction de son utilisation, conformément aux instructions du manuel.

La durée de vie du produit varie en fonction de la fréquence d'utilisation, du lavage, du séchage, etc. Assurez-vous de lire l'étiquette du produit et de suivre les instructions d'entretien de ce produit sur www.directhealthcaregroup.com

L'inspection périodique de l'unité de soutien de la carrosserie non rigide doit être effectuée à l'horodatage indiqué par le fabricant, mais au moins tous les 6 mois pour en être sûr. Des inspections plus fréquentes peuvent être nécessaires si une unité de soutien de carrosserie non rigide est utilisée ou nettoyée plus fréquemment que recommandé par le fabricant. Les instructions de contrôle périodique pour ce produit se trouvent sur www.directhealthcaregroup.com

Matériaux :

Polyester : Matériau résistant et présentant une friction faible. Supporte des températures de lavage élevées.

Non-Woven: Polypropylène.

Conseils d'entretien :

Lire l'étiquette-conseil du harnais de levage.

LimbSling



60-85°C

140-185°F

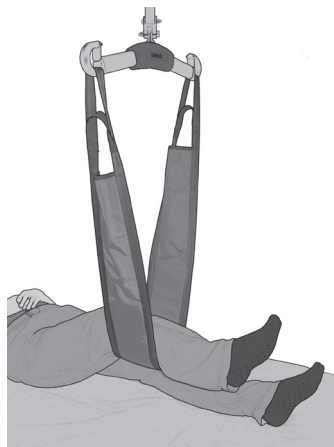
Ne pas utiliser de produit de rinçage adoucissant. Éviter le sèche-linge pour augmenter la longévité du produit.

LimbSling Disposable



Non lavées, jeter quand il est sale ou doit être remplacé pour toute autre raison.

Si vous avez des questions sur le produit et son utilisation, veuillez contacter votre distributeur local. Prière de consulter le site www.directhealthcaregroup.com pour la liste complète des distributeurs. Veiller à toujours disposer de la version correcte du manuel. La version la plus récente peut être téléchargée sur notre site Internet : www.directhealthcaregroup.com



La fascia di sollevamento LimbSling è progettata per sollevare in modo comodo e pratico un singolo arto, ad esempio quando il paziente avverte dolore durante la vestizione. La fascia si applica posizionandola sotto l'arto e agganciando gli anelli al bilancino.

Il sistema RoMedic è suddiviso in quattro categorie: trasferimento, riposizionamento, supporto e sollevamento.



Controllo funzionale

Controllare regolarmente le condizioni e il funzionamento dell'imbracatura, in particolare dopo ogni lavaggio.

Controllare che il tessuto non sia usurato, danneggiato o sbiadito.

In presenza di segni di usura, il prodotto non deve essere utilizzato e deve essere smaltito in caso di dubbi sulla sua sicurezza.



Leggere sempre le istruzioni

Leggere le istruzioni di tutti i dispositivi di assistenza utilizzati per il trasferimento del paziente.

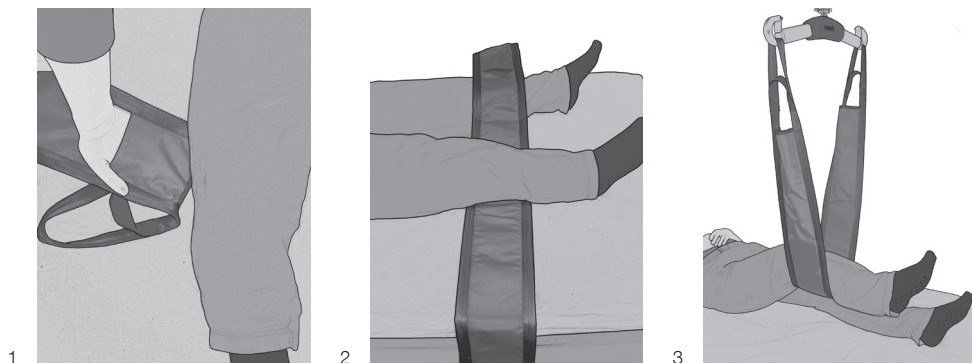
Scegliere con attenzione la taglia dell'imbracatura, in modo da evitare disagi e il rischio che il paziente scivoli fuori dall'imbracatura. Se l'imbracatura è troppo larga, sussiste il rischio che il paziente scivoli fuori.

Non lasciare il paziente da solo durante il sollevamento.

Applicare gli anelli posteriori dell'imbracatura prima di applicare gli anelli del supporto gambe.

Usare sempre un bilancino appropriato.

Applicazione della fascia di sollevamento LimbSling sotto la gamba:



1. Applicare LimbSling inserendo una mano nella tasca situata sul bordo della fascia e posizionando la fascia sotto l'arto che deve essere sollevato.
2. Tirarla fuori dal lato opposto e agganciare gli anelli al bilanciamento.
3. Iniziare il sollevamento, poi fermarlo in modo da verificare che tutto sia a posto prima di sollevare il paziente nella posizione desiderata.

Informazioni sulla durata & ispezione periodica

Il prodotto ha una durata prevista a seconda di come viene utilizzato il prodotto in base alle istruzioni del manuale. La vita utile del prodotto varia in base alla frequenza di utilizzo, al lavaggio, all'essiccamento, ecc. Assicurarsi di leggere l'etichetta del prodotto e seguire le istruzioni per la cura di questo prodotto su www.directhealthcaregroup.com

L'ispezione periodica dell'unità di supporto del corpo non rigida deve essere eseguita con i timestamp indicati dal produttore, ma almeno ogni 6 mesi per essere sicuri. Possono essere richieste ispezioni più frequenti se si utilizza un'unità di supporto del corpo non rigida o la si pulisce più frequentemente di quanto consigliato dal produttore. Le istruzioni di ispezione periodiche per questo prodotto sono disponibili su www.directhealthcaregroup.com

Materiale:

Poliestere: materiale resistente a basso attrito. Non-Woven: Polypropylene.

Pulizia e manutenzione del prodotto:

Leggere l'etichetta del prodotto.

LimbSling



60-85°C
140-185°F

Non usare detersivi. Per garantire la massima durata del materiale, asciugare l'imbracatura appesa o nell'asciugatrice a basso calore.









LimbSling Disposable



Non lavare. Gettare il prodotto qualora sia sporco o debba essere sostituito.

In caso di dubbi, contattare il vostro rappresentante Direct Healthcare Group per provare i prodotti, per consulenza ed informazioni. Per ulteriori informazioni, chiedete al vostro specialista di prodotto o rappresentante, oppure visitate il sito www.directhealthcaregroup.com. Assicuratevi di avere sempre la versione più aggiornata del manuale. I manuali sono disponibili e scaricabili dal nostro sito internet www.directhealthcaregroup.com

Symbols

	<p>This product complies with the requirements of the Medical Device Regulation 2017/745</p>		<p>Visual Inspection</p>
	<p>Medical Device</p>		<p>Read the manual</p>
	<p>Caution</p>		<p>Product Code</p>
	<p>Manufacturer information</p>		<p>Batch Code</p>

Simple solutions for great results

SystemRoMedic® is the name of Direct Healthcare Group's unique easy transfer concept, the market's widest and most comprehensive range of clever, easy-to-use and safe transfer and lifting aids designed to make life easier, both for the user and for the caregiver. SystemRoMedic® is a complete solution that provides for the majority of patient transfer or manual handling requirements. From the simplest to the most complex scenarios, from the lightest to the heaviest. The concept encompasses assistive devices for four different categories of transfers:

- Transfer, assistive devices for manual transfers of users between two locations.
- Positioning, assistive devices for manual repositioning of users within the same location.
- Support, assistive devices for mobility support e.g., during sit-to-stand or gait training.
- Lifting, assistive devices for manual and mechanical lifting of users.

Improved work environment, improved quality of care and cost savings

The philosophy behind SystemRoMedic® is focused on the prevention and reduction of occupational injuries while allowing users to experience a greater sense of independence and dignity. Through a unique combination of training and a complete range of efficient transfer aids, SystemRoMedic® offers improvement of both work environment and quality of care and, at the same time, achieves significant cost savings.

Always make sure that you have the correct version of the manual

The most recent version of all manuals are available for downloading at/from our website;
www.directhealthcaregroup.com

For questions about the product and its use

Please contact your local Direct Healthcare Group and SystemRoMedic® representative. A complete list of all our partners with their contact details can be found on our website; www.directhealthcaregroup.com.



Moving Health Forward

Direct Healthcare Group Sverige AB
Torshamnsgatan 35,
SE-164 40 Kista, Sweden

Tel: +46 (0)8-557 62 200
info@directhealthcaregroup.com
www.directhealthcaregroup.com



Medical Device Class I. The product complies with the requirements of the Medical Devices Regulation 2017/745.